

# ЗЕНИТ

электроинструмент

## ЗПЛ-980

ЛОБЗИК ЭЛЕКТРИЧНИЙ



UA

CE

## ЗМІСТ

Вступ.....	3
1. Заходи безпеки .....	3
2. Опис і принцип роботи .....	6
3. Підготовка виробу до використання.....	7
4. Використання виробу.....	8
5. Технічне обслуговування виробу .....	10
6. Поточний ремонт складових частин виробу .....	11
7. Строк служби, зберігання, транспортування .....	12
8. Гарантії виробника (постачальника) .....	12
9. Технічний паспорт.....	13
10. Комплектність.....	14
11. Утилізація .....	14

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ (копія оригіналу)

## УВАГА!

### ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Вдячні Вам за придбання даної моделі електроінструменту торгової марки ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ. Ця модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності і надійності інструменту, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція торгової марки ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ буде Вашим помічником на довгі роки.

При покупці лобзика електричного **ЗПЛ-980** вимагайте перевірки його працездатності пробним запуском і перевірки відповідності комплектності (розділ 10 «Комплектність» Інструкція з експлуатації).


Перед експлуатацією лобзика уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації (Технічний паспорт) і дотримуйтесь заходів безпеки при роботі з виробом.

Переконайтеся, що Гарантійний талон повністю і правильно заповнений.

В процесі експлуатації дотримуйтесь вимог Інструкції з експлуатації (Технічного паспорту).

## ВСТУП

Лобзик електричний **ЗПЛ-980** (далі - виріб) призначений для різання пиломатеріалів, будівельних і меблевих плит на основі деревини (ДСП, ЦСП тощо), листів і фасонного профілю зі сталі, кольорових металів, пластмаси і інших матеріалів (крім азбестовмісних) в побутових умовах.

Знак  в маркуванні означає наявність в конструкції виробу подвійної ізоляції (клас II), заземляти виріб при роботі не потрібно.

Уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації, в тому числі пункт 1 «Загальні правила техніки безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом і уникнете помилок і небезпечних ситуацій.



**УВАГА!** Упущення, допущені при дотриманні вказівок та інструкцій з техніки безпеки, можуть стати причиною поразки електричним струмом і важких травм.

## 1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

### 1.1 Загальні правила безпеки



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед використанням обладнання повинні бути вжиті всі необхідні заходи обережності для того, щоб зменшити ступінь ризику загоряння, удару електричним струмом і знизити ймовірність пошкодження корпусу і деталей виробу. Ці запобіжні заходи включають в себе нижчеперелічені пункти.

Уважно прочитайте всі вказівки, перш ніж Ви спробуєте використовувати інструмент і збережіть їх.

З метою безпечного використання:

1.1.1 Підтримуйте чистоту і порядок на робочому місці. Будь яка перешкода на робочому місці або на робочому столі може стати причиною травми.

1.1.2 Приймайте до уваги обстановку, яка оточує робоче місце. Підтримуйте хороше освітлення на робочому місці. Не працюйте інструментом поблизу легкозаймистих рідин або газів.

1.1.3 Остерігайтеся удару електричним струмом. Не торкайтеся заземлених поверхонь, наприклад, трубопроводів, радіаторів, кухонних плит, корпусів холодильників. Не працюйте з приладом під дощем і снігом. Не використовуйте електроінструмент в приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте виріб від дощу та вологи. Проникнення води в корпус виробу може призвести до ураження електричним струмом.

1.1.4 Під час роботи з інструментом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до інструменту або подовжувача. Сторонні особи не повинні перебувати на робочому місці.

1.1.5 Закінчивши роботу, зберігайте інструмент в спеціально відведеному місці для зберігання електроінструменту. Місце для зберігання електроінструменту має бути сухим, недоступним для сторонніх осіб і замикатися на замок. Діти не повинні мати доступ до електроінструменту.

1.1.6 Не втручайтеся в роботу механізмів, прикладаючи зайву силу. Робота виконується якісніше і безпечніше, якщо електроінструмент експлуатується згідно передбачених норм, навантажень, зусиль і швидкості.

1.1.7 Адекватно вибирайте інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим приладом роботу, яка призначена для високопотужного професійного електроінструменту. Не використовуйте електроінструмент в цілях, для яких він не призначений.

1.1.8 Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторі одяг або прикраси, тому що їх можуть зачепити частини що рухаються. На час роботи поза приміщенням рекомендується надягати гумові рукавички і черевики з неслизькою підшовою. Приховуйте довге волосся головним убором.

1.1.9 Користуйтеся захисними окулярами. Одягайте маску для обличчя або маску проти пилу, якщо при роботі виділяється пил.

1.1.10 Використовуйте обладнання для відведення пилу і бруду, якщо це передбачено. Переконайтеся, що Ви використовуєте відповідні пристрої для підключення подібного обладнання.

1.1.11 Не допускайте псування електрошнура. Ніколи не переносьте інструмент утримуючи його за шнур електроживлення. Не тягніть за шнур з метою вийняти вилку з розетки. Оберігайте шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів з гострими краями.

1.1.12 Перед початком роботи закріпіть оброблювану деталь у лещатах. Це безпечніше, ніж тримати заготовку в руці, а також збільняє обидві руки для роботи з інструментом.

1.1.13 Будьте уважні. Постійно майте хорошу точку опори і не втрачайте рівноваги.

1.1.14 Уважно та відповідально ставтеся до технічного обслуговування електроінструменту і його ремонту. Для досягнення кращих робочих характеристик і забезпечення більшої безпеки при роботі обережно поводьтеся з приладом і утримуйте його в чистоті. При змащуванні і заміні аксесуарів дотримуйтеся вказівок у відповідних інструкціях. Періодично оглядайте електрошнур інструменту і в разі його пошкодження відремонтуйте його в уповноваженому сервісному центрі. Періодично оглядайте подовжувачі, які Ви використовуєте, і в разі пошкодження замініть їх. Рукоятки інструменту повинні бути сухими та чистими, не допускайте їх забруднення мастильними матеріалами.

1.1.15 Вийміть вилку електрошнура з розетки, якщо інструмент не використовується, перед початком техобслуговування, а також перед заміною аксесуарів.

1.1.16 Вийміть всі регульовальні і гайкові ключі. Візьміть собі за правило, перед тим як увімкнути електроінструмент перевірити, чи всі ключі вийняті з нього.

1.1.17 Уникайте несподіваного запуску двигуна. Не переносьте підключений до електромережі електроінструмент тримаючи палець на вимикачі. Перед тим як вставити штепсель в розетку переконайтеся що вимикач знаходиться в положенні «Вимк.».

1.1.18 Працюючи поза приміщенням користуйтеся подовжувачами. В цьому випадку використовуйте тільки подовжувачі, які призначені для роботи на вулиці. Вони мають відповідне маркування. Подовжувачі повинні розмотуватися на повну їх довжину.

1.1.19 Будьте пильні. Слідкуйте за тим, що Ви робите. Дотримуйтеся здорового глузду. Не працюйте з приладом якщо Ви стомилися, прийняли ліки, що містять наркотичні речовини або ліки, які можуть викликати сонливість, а також алкоголь і будь-які інші засоби і продукти, що погіршують увагу і зосередженість.

1.1.20 Перевіряйте пошкоджені деталі. Перш ніж продовжити експлуатацію електроінструменту слід ретельно перевірити захисний кожух чи інші деталі, які мають пошкодження з метою встановити що вони в робочому стані і виконують призначену їм функцію. Перевірте надійність кріплення рухомих деталей, справність деталей, правильність складання та будь-які інші параметри, які можуть вплинути на їх роботу. Захисний кожух або будь-які інші пошкоджені деталі необхідно відремонтувати або замінити в уповноваженому сервісному центрі. Несправні перемикачі замініть в уповноваженому сервісному центрі. Не працюйте з інструментом з несправним перемикачем «Увімк/Вимк.».



1.1.21 **УВАГА!** Щоб уникнути травм використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, які вказані в цій Інструкції з експлуатації або в каталозі ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ.

1.1.22 Ремонт електроінструменту має здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ. В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.

## 1.2 Особливі вимоги експлуатації виробу (Заходи безпеки)

1.2.1 Застосовувати виріб дозволяється тільки відповідно до призначення, яке зазначене у Інструкції з експлуатації.

1.2.2 При експлуатації виробу необхідно дотримуватися всіх вимог Інструкції з експлуатації (Технічного паспорта), дбайливо поводитися з ним, не піддавати його ударам, перевантаженням, впливу бруду і нафтопродуктів.

1.2.3 При роботі з виробом необхідно дотримуватися таких правил:

- всі види робіт з підготовки виробу до роботи, технічне обслуговування та ремонт робити тільки при відключеній від електромережі штепсельної вилки;
- підключати до електромережі виріб тільки перед початком роботи;
- підключати, відключати виріб від електромережі штепсельної вилкою тільки при вимкненому виробі;
- відключати від електромережі штепсельної вилкою при зміні робочого інструменту, при перенесенні виробу з одного робочого місця на інше, при перерві в роботі, після закінчення роботи;
  - відключати виріб вимикачем (перемикачем «Увімк/Вимк») при раптовій зупинці (зникнення напруги в електромережі, перевантаження електродвигуна);
- користуватися захисними окулярами;
- при роботі використовувати неслизьке взуття;
- не носити виріб за шнур електроживлення. Не обертати шнур електроживлення навколо руки, або інших частин тіла;
- не допускати натягування, перекручування і попадання під різні вантажі шнура електроживлення, зіткнення його з гарячими і масляними поверхнями (шнур електроживлення рекомендується підвішувати);
- перед різкою пиломатеріалів перевіряти відсутність гвинтів і цвяхів в матеріалі і усувати їх, якщо такі є;
- не допускати механічних пошкоджень електроінструмента (ударів, падіння тощо);
- тривалість безперервної роботи в кожному циклі повинна бути не більш 25 хвилин, тривалість перерв повинна бути не менше тривалості циклу роботи;
- обережно тримати виріб від впливу зовнішніх джерел тепла і хімічно активних речовин, а також від попадання рідин та побічних предметів до внутрішніх частин електроінструменту;
- забезпечити ефективне охолодження електроінструменту та відвід продуктів обробки із зони роботи електроінструменту;
- слідкувати за температурою двигуна, не допускати перегріву;
- не перевантажувати виріб;
- після закінчення роботи виріб повинен бути очищений від пилу і бруду;
- зберігати виріб в сухому недоступному для дітей та сторонніх місці. Температура зберігання повинна бути в інтервалі від мінус 5 °C до плюс 40 °C. При внесенні виробу з холоду в тепле приміщення необхідно дати йому прогрітися протягом не менш 2 годин. Після цього виріб можна підключати до електромережі.

1.2.4 Забороняється:

- заземлювати виріб;
- працювати з азбестовмісними матеріалами;
- прикладати бічне зусилля на корпус виробу в процесі роботи;
- експлуатувати і зберігати виріб в приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, яке руйнує метали та ізоляцію;
- експлуатувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;
- залишати без нагляду виріб, підключений до електромережі;

- передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- експлуатувати виріб при виникненні під час його роботи хоча б однієї з таких несправностей:
  - 1) Пошкодження штепсельної вилки або шнура електроживлення;
  - 2) Несправний вимикач або його нечітка робота;
  - 3) Іскріння щіток на колекторі, що супроводжується появою кругового вогню на його поверхні;
  - 4) Швидкість обертання падає до ненормальної величини;
  - 5) Корпус двигуна перегрівається;
  - 6) Поява диму або запаху, характерного для ізоляції, що горить;
  - 7) Поламка або поява тріщин в корпусних деталях;
  - 8) Пошкодження або затуплення змінного робочого інструменту.

1.2.5 Дозволяється виконувати роботи з виробом без індивідуальних діелектричних засобів захисту.

## 2 ОПИС І РОБОТА

### 2.1 Призначення виробу

2.1.1 Область застосування лобзика електричного **ЗПЛ-980**:

- різка пиломатеріалів, будівельних і меблевих плит на основі деревини (ДСП, ЦСП і т.п.);
- різка листів і фасонного профілю зі сталі, кольорового металу, пластмаси і інших матеріалів (крім азбестовмісних).

Для кожного виду матеріалу необхідно використовувати відповідне пиляльне полотно (пилку).

2.1.2 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносно вологістю повітря не більш 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

Електроживлення виробу здійснюється від однофазної мережі змінного струму напругою 220 В, частотою 50 Гц; допустимі відхилення напруги електроживлення  $\pm 10\%$ .

Виріб має подвійну ізоляцію, заземлення не потрібне.

2.1.3 У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення виробу, виробник залишає за собою право вносити в конструкцію незначні зміни, які не відображені в Інструкції з експлуатації (Технічному паспорті) і не впливають на ефективну і безпечну роботу виробу.

### 2.2 Склад виробу

Зовнішній вигляд лобзика електричного **ЗПЛ-980** показаний на рисунку 1.

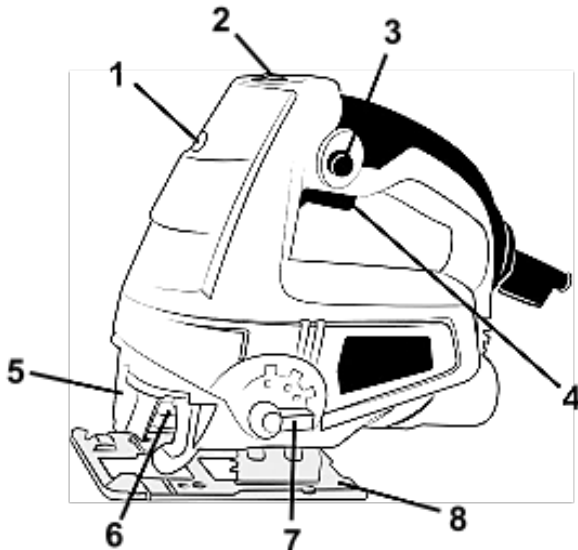


Рисунок 1

1. Кнопка ввімкнення підсвічування лінії розпилу
2. Регулятор-обмежувач частоти ходів штоку
3. Кнопка фіксації вимикача у ввімкненому положенні для режиму тривалої роботи
4. Клавiша «Увiмк/Вимк» (вимикач)
5. Захисний кожух
6. Затискач пиляльного полотна (пилкотримач)
7. Перемикач режимiв системи регулювання маятникового ходу
8. Опорна платформа

## 2.3 Пристрiй i робота

### 2.3.1 Джерело електроживлення

Слiдкуйте за тим, щоб використовуване джерело електроживлення вiдповiдало вимогам до джерела електроживлення, якi вказанi на табличцi виробу (220 В, 50 Гц).

2.3.2 Увiмкнення та вимкнення виробу здiйснюється клавiшею «Увiмк/Вимк» (4). Кнопка фiксацiї (3) дозволяє фiксувати вимикач у вiмкненому положеннi при роботi в тривалому режимi.



**УВАГА!** Переконайтеся, що перемикач знаходиться в положеннi «Вимк». Якщо Ви вставляєте вилку в розетку, а перемикач знаходиться в положеннi «Увiмк», iнструмент негайно запрацює, що може стати причиною серйозної травми.

2.3.3 Регулятор-обмежувач частоти ходiв штоку (2) забезпечує обмеження частоти ходiв штоку, величина якiї залежить вiд положення клавiшi (4). Максимальна частота ходiв штоку вiдповiдає максимальному «натисканню» клавiшi вимикача (4).

2.3.4 У ролi змiнного iнструменту у виробi найчастiше використовуються пиляльнi полотна:

- **великий рiдкiсний зуб.** Швидко грубе пиляння м'якiї деревини «по прямiй», для великих рiдiусiв;
- **середнiй частий зуб.** Акуратне чисте пиляння м'якiї, щiльної, клеєної деревини, фанери, ДСП, пластику «по прямiй», для великих рiдiусiв;
- **середнiй частий зворотний зуб.** Акуратне чисте (без сколiв) пиляння м'якiї, щiльної, клеєної деревини, облицьованої фанери, ламiнату, ламiнованого ДСП, пластику «по прямiй», для великих рiдiусiв;
- **дрiбний частий зуб.** Пиляння кольорових i чорних металiв, алюмiнiю, пластику «по прямiй»;
- **середнiй рiвнобедрений зуб.** Чисте (без сколiв) фiгурне пиляння малих рiдiусiв у м'якiї, щiльної, клеєної деревини, фанери, ДСП, пластику.

2.3.5 Вирiб оснащений трьохступiнчастою системою регулювання маятникового ходу для здiйснення акуратного швидкiсного пропилу.

2.3.6 При використаннi виробу не прикладайте надмiрного зусилля. При надмiрному тиску двигун i механiзми будуть отримувати зайве навантаження, що призведе до швидкого виходу з ладу виробу. Надмiрний тиск на вирiб призведе до пошкодження пиляльного полотна, зменшення продуктивностi i скорочення строку служби виробу.

2.3.7 У зв'язку з постійним вдосконаленням вирiб може мати незначнi вiдмiнностi вiд опису та рисункiв, якi не погiршують його експлуатацiйнi характеристики.

## 3 ПiДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ



**УВАГА!** Забороняється починати роботу з виробом, не виконавши вимог з технiки безпеки, зазначених у роздiлi 1 «Заходи безпеки» цiєї Iнструкцiї з експлуатацiї.

3.1 Пiсля транспортування виробу у зимових умовах, у разi його вмиканнi в тепломu примiщеннi, необхідно вирiб витримати при кiмнатнiй температурi не менше двох годин до повного висихання вологи (конденсату) на ньому.

### 3.2 Необхiдно:

- зовнiшнiм оком переконатися в справностi шнура електроживлення, штепсельної вилки, в цiлiсностi деталей корпусу виробу, в справностi змiнного робочого iнструменту та правильностi його застосування;
- перевiрити чiткiсть роботи вимикача через короткочасне (2-3 рази) його вмикання, вiдповiдностi напрузi i частотi, зазначеним на маркувальнiй табличцi виробу (220 В ~, 50 Гц);

- перевірити роботу пристрою на холостому ході протягом 1 хвилини, справність електрообладнання (відсутність диму і запаху, характерного для ізоляції, що горить), іскріння щіток на колекторі (не повинно бути «кругового вогню»).

**3.3** Перед проведенням робіт при відключеному від мережі виробі перевірити надійність кріплення корпусних деталей, затягування різьбових з'єднань, установку змінного інструменту. Після установки змінного інструменту завжди перевіряйте надійність його кріплення - спробуйте його витягти.

**3.4** Пил, що утворюється під час звичайної роботи, може вплинути на здоров'я оператора. Для захисту від пилу рекомендується використовувати маску від пилу (респіратор);



**УВАГА!** Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу рекомендується щодня очищати вентиляційні отвори (див. пункт 5.2 «Порядок технічного обслуговування виробу»).

## 4 ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

**4.1** Надійно закріпіть оброблювану деталь перед обробкою. Погане кріплення деталі може привести до деформації пиляльного полотна з втратою контролю над інструментом і стати причиною отримання травм. Перевірте надійність закріплення пиляльного полотна.

### 4.2 Пуск-зупинення

#### 4.2.1 Короткочасний пуск

Пуск: натисніть на клавішу вимикача (4) до положення з необхідною частотою ходів штоку.

Зупинення: відпустіть клавішу вимикача (4).

#### 4.2.2 Режим тривалої роботи

Пуск: виберіть рівень обмеження частоти ходів штоку поворотом регулятора-обмежувача (2) до необхідної величини, натисніть на клавішу вимикача (4) і заблокуйте її у ввімкненому положенні натисненням кнопки блокування (3).

Зупинення: натисніть на клавішу вимикача (4) і відразу відпустіть її.

У випадку зникнення напруги електроживлення під час роботи з активованою кнопкою блокування (3) негайно розблокуйте кнопку вимикача (натисніть на клавішу вимикача (4) і відразу відпустіть її).

Утримайтеся від блокування кнопки вимикача у випадках, коли може виникнути необхідність аварійного зупинення роботи лобзика.

**4.3** Регулювання частоти ходів штоку дозволяє поліпшити якість виконуваної роботи лобзиком, не допускаючи uszkodження оброблюваного матеріалу.

Частоту ходів штоку регулюйте ступенем натискання на клавішу вимикача (4). Максимальна частота ходів штоку відповідає максимальному «натисканню» клавіші вимикача (4). Обмеження частоти ходів штоку здійснюється поворотом регулятора-обмежувача (2) до необхідного рівня.

При установці регулятора-обмежувача ходів штоку (2) в положення «1» лобзик буде функціонувати з максимальною частотою ходів штоку 500 ход/хв. При установці регулятора в найбільше значення, лобзик буде функціонувати з максимальною швидкістю 3000 ход/хв.

Частота ходів штоку повинна бути підібрана в залежності від виду оброблюваного матеріалу і застосовуваного пиляльного полотна.



**УВАГА!** Зміна положення регулятора-обмежувача частоти ходів штоку здійснювати тільки при ввімкненому виробі.

Рекомендації з вибору підходящої частоти ходів штоку:

- **НИЗЬКА** частота ходів штоку найкраща для початку пропили;
- **СЕРЕДНЯ** частота ходів штоку оптимальна при різанні твердих металів, пластмаси і ламінованих матеріалів;
- **ВИСОКА** частота ходів штоку дає кращі результати при різанні деревини, алюмінію, латуні, міді.





**УВАГА!** Не виймайте і не вставляйте пиляльне полотно в пропили до повного зупинення пиляльного полотна.



**УВАГА!** Вибір частоти ходів штоку, що підходить для конкретного виду роботи, покращує якість виконуваного пропили і зменшує ризик пошкодження оброблюваного матеріалу.



**УВАГА!** Слід уникати тривалої роботи виробу на низькій частоті ходів штоку - це може привести до перегріву двигуна виробу. При перегріві слід охолодити двигун виробу, ввімкнувши його на холостому ході з максимальною частотою ходів штоку на 2-3 хвилини.

Рекомендується визначати оптимальну частоту ходів штоку, виконуючи пробний зріз на шматку непотрібного матеріалу.

#### 4.4 Встановлення пиляльного полотна

Для встановлення пиляльного полотна поверніть до упору важіль штоку з фіксатором пиляльного полотна (пилкотримача) (5) за напрямком годинникової стрілки (якщо дивитися на виріб знизу). Встановіть пиляльне полотно в пилкотримач таким чином, щоб хвостовик пиляльного полотна увійшов в паз до упору і пиляльне полотно було встановлено в канавку направляючого ролика, потім відпустіть важіль пилкотримача. Перевірте фіксацію пиляльного полотна.

#### 4.5 Розпилювання

Обіпріть передній край опорної платформи (7) о кромку оброблюваної заготовки і встановіть ріжучу кромку пиляльного полотна навпроти лінії різі, позначеної на заготовці. Перевірте правильне розташування кабелю: кабель повинен розташовуватися поза робочої зони леза пиляльного полотна (лінії різі). Увімкніть лобзик і введіть лезо пиляльного полотна в оброблюваний матеріал. Докладайте мінімальне натискання, яке буде достатнім для рівномірного розпилювання і стабільності виробу.



**УВАГА!** Для забезпечення максимальної продуктивності і високої якості різі використовуйте пиляльні полотна, призначені для характеру виконуваної операції і виду оброблюваного матеріалу.

При виконанні розпилювання по прямій лінії розпилювати заготовку необхідно тільки в одному напрямку (від кінця до кінця) - не слід виконувати розпилювання спочатку до середини заготовки, з подальшим розпилем з протилежного кінця заготовки. При розпилюванні по контуру контролюйте напрям пиляльного полотна рукояткою лобзика.



**УВАГА!** При занадто великому бічному натисканні на пиляльне полотно виникає ймовірність поламки пиляльного полотна та пошкодження оброблюваного матеріалу.

Кут косоного пропили можна регулювати вправо або вліво на величину до 45° з кроком 15°. Для встановлення необхідного кута нахилу:

- послабте гвинти опорної платформи шестигранним гайковим ключем;
- поєднайте шкалу (від 0 градусів до 45 градусів через 15-градусні прирощення) напівкруглою деталі платформи з міткою [V] на корпусі виробу;
- затягніть гвинти платформи;
- встановіть перемикач режимів маятникового ходу в положення «0».

При розпилюванні металевих заготовок не можна докладати надмірне натискання. Якщо спостерігається підвищена вібрація пиляльного полотна, його слід замінити пиляльним полотном з більш дрібними зубами. Якщо зуби пиляльного полотна заповнюються стружкою при різанні м'якого металу, наприклад алюмінію, слід робити різання пиляльним полотном з більш великими зубами.

При розпилюванні металів рекомендується по лінії різі з тильного боку наносити відповідну мастильно-охолоджуючу рідину (веретенне масло і т.п.). Це підвищить продуктивність, забезпечить охолодження пиляльного полотна і збільшить тривалість його роботи.



**УВАГА!** Оброблювана заготівки повинна бути добре закріплена в лещатах, а лінія різку повинна розташовуватися якомога ближче до точок фіксації заготівки для запобігання вібрації відрізуваної частини заготівки.



**УВАГА!** Для запобігання нещасного випадку під час встановлення або заміни пиляльного полотна та інших частин завжди слідкуйте за тим, щоб виріб був вимкнений, і вилка вийнята з розетки. Вимикайте інструмент також під час перерв і після роботи.

## 5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

### 5.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності і надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування.

Гарантійні претензії приймаються тільки при правильному і регулярному виконанні цих робіт.

При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач виробу може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в цій Інструкції з експлуатації (пункти Розділу 5.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в спеціалізованих майстернях ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ.

### 5.2 Порядок технічного обслуговування виробу

#### 5.2.1 Перевірка встановлених гвинтів.

Регулярно перевіряйте всі встановлені на виробі гвинти, слідкуйте за тим, щоб вони були як слід затягнуті. Негайно затягніть гвинт, який виявиться ослабленим. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпекою.

#### 5.2.2 Технічне обслуговування двигуна.

Проявляйте належну увагу, стежачи за тим, щоб обмотка не була пошкоджена і не залита маслом або водою, а вентиляційні отвори були очищені від пилу і бруду.

5.2.3 Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу рекомендується щодня очищати вентиляційні отвори.

Для цього:

- вийміть вилку електрошнура з штепсельної розетки;
- продуйте вентиляційні прорізи сухим стисненим повітрям;
- зробіть очищення вентиляційних прорізів м'якою неметалевою щіткою або сухою протиральною тканиною.

Ні в якому разі не використовуйте для чищення металеві предмети, тому що вони можуть пошкодити внутрішні деталі виробу.

5.2.4 Перед тривалою перервою в експлуатації та зберіганням очищайте виріб від пилу і бруду без застосування агресивних до пластмасі, гумі і металам очищувачів. При тривалому зберіганні металеві зовнішні вузли і деталі покрийте шаром консерваційного мастила. Зберігайте виріб у сухому приміщенні.



**УВАГА!** Ніколи не бризкайте водою на виріб при його очищенні. Виріб слід очищати тільки сухою (або трохи вологою) серветкою! Не використовуйте їдкі очисники, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу!

Для того щоб інструмент працював довго й надійно ремонтні, сервісні та регулювальні роботи повинні проводитися тільки фахівцями в сервісних центрах ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ.

### 5.3 Періодичне обслуговування

Періодичне обслуговування проводиться в сервісних центрах ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ (перелік та контактні дані сервісних центрів зазначені в Додатку № 1 Інструкції з експлуатації) і включає:

- перевірку стану корпусних деталей;
- перевірку опору ізоляції;
- перевірку стану колектора якоря;
- перевірку стану деталей редуктора (шестерень, підшипників);
- перевірку стану щіток і їх заміну (при необхідності);

- заміну мастила редуктора.



**УВАГА!** Технічне обслуговування повинно проводитися регулярно протягом усього строку служби виробу. Без проведення технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.

При рекомендованих умовах експлуатації виріб буде справно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання рекомендованих правил експлуатації дозволить Вам уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин виробу і всього виробу в цілому. Якщо виріб внаслідок інтенсивної експлуатації вимагає періодичного обслуговування, яке пов'язане із заміною мастила, щіток, очищенням колектора, то ці роботи виконуються за рахунок споживача.

Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить в гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги з проведення періодичного технічного обслуговування.

Після закінчення строку служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки і виріб не втратив свої функціональні властивості. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ.

## 6 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ

### 6.1 Усунення наслідків відмов і пошкоджень

Перелік можливих несправностей і методів їх усунення представлений в таблиці 1.

Таблиця 1

Несправність	Імовірна причина несправності	Дії по усуненню
При включенні виробу електродвигун не працює	1. Немає напруги в мережі	Перевірте напругу в електромережі
	2. Несправний вимикач	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	3. Обрив шнура електроживлення або монтажних проводів	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	4. Обрив в обмотці якоря або статора	Зверніться в сервісний центр для ремонту
	5. Повний знос щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
Круговий вогонь на колекторі якоря	1. Несправність в обмотці якоря	Зверніться в сервісний центр для ремонту
	2. Знос або «зависання» щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
Електродвигун не розвиває повних обертів (не працює на повну потужність)	1. Низька напруга електромережі	Перевірте напругу в електромережі
	2. Знос щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
	3. Міжвиткове замикання, обрив в обмотці якоря	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	4. Несправний вимикач	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	5. Заклинювання в механізмі	Зверніться в сервісний центр для ремонту
Електродвигун зупинився при роботі	1. Повний знос щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
	2. Заклинювання механізму	Зверніться в сервісний центр для ремонту
Електродвигун перегрівається	1. Інтенсивний режим роботи, робота з максимальним навантаженням	Змініть режим роботи, знизьте навантаження
	2. Висока температура навколишнього середовища, слабка вентиляція, засмічені вентиляційні отвори	Прийміть заходи до зниження температури, поліпшення вентиляції, зробіть очищення вентиляційних отворів
	3. Недолік мастила, заклинювання в механізмі	Зверніться в сервісний центр для ремонту
	4. «Згорів» двигун або обрив в обмотці двигуна	Зверніться в сервісний центр для ремонту

**6.2 Ремонт виробу** повинен проводитися спеціалізованим підрозділом в гарантійних майстернях (перелік та контактні дані сервісних центрів зазначені у Додатку № 1 Інструкції з експлуатації).

## 7 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

**7.1** Строк служби виробу становить 3 роки. Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог цієї Інструкції з експлуатації (технічного паспорта). Дата виробництва вказана на таблиці виробу.

**7.2** Виріб, очищений від пилу і бруду, повинно зберігати в упаковці підприємства-виготовлювача в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більш 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. Упаковка повинна зберігатися до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.

**7.3** Транспортування виробу проводиться в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

## 8 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

**8.1** Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивиться у Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ДЕМІКС» за адресою: 02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30, контактний телефон: (044) 369-57-00, (056) 375-43-22.

### 8.2 При покупці виробу:

- повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі виробу, серійний номер виробу);
- переконатися в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні;
- перевірити наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірити комплектність і працездатність виробу, а також зробити огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин, сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим гарантійним талоном ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ.

При відсутності в гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк обчислюється з дати виготовлення виробу.

**8.3** У випадку виходу з ладу виробу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника власник має право на безкоштовний ремонт.

Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в гарантійну майстерню з виробом і повністю і правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється при покупці виробу).

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

При гарантійному ремонті строк гарантії інструмента продовжується на час його ремонту.

Гарантійне і післягарантійне обслуговування електроінструменту ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ на території України проводиться в сервісних центрах, перелік та контактні дані яких вказані у Додатку № 1 Інструкції з експлуатації.



**УВАГА!** Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України Ви можете дізнатись за телефоном **+38 (056) 375-43-22**, або на сайті **zenit-profi.com**

### 8.4 Гарантія не поширюється:

- на частини та деталі що швидко зношуються (вугільні щітки, гумові ущільнення, сальники, мастило тощо), а також на змінні приналежності (пиляльні полотна, шестигранний ключ тощо);
- в разі природного зносу виробу (повне вироблення ресурсу, сильне внутрішнє і зовнішнє забруднення);
- у випадку з віддаленим, стертим або зміненим серійним номером виробу;

- в разі появи несправностей, викликаних дією форс-мажорної ситуації (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- у разі якщо виріб розбирався або ремонтувався протягом гарантійного строку самостійно, або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на проведення гарантійного ремонту.



**УВАГА!** Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни і проводити доопрацювання, не передбачені заводом-виробником.

## 9 ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

Основні технічні характеристики лобзика електричного **ЗПЛ-980** представлені у таблиці 2.

Таблиця 2

Найменування параметру	Значення
Максимальна потужність, Вт	980
Максимальний струм, А	4,4
Номінальна напруга, В~	220 ±10%
Номінальна частота струму, Гц	50
Електродвигун	Однофазний колекторний з подвійною ізоляцією
Клас виробу	II
Максимальна глибина пропилу у деревині, мм	80
Максимальна глибина пропилу у металі, мм	6
Різка під кутом (праворуч/ліворуч)	0-45°
Число ходів штоку, ход/хв	0-3000
Вага нетто/брутто, кг	1,8/2,2

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на табличці виробу.

Постачальник: ТОВ «Демікс», 02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30, контактний телефон: (044) 369-57-00, (056) 375-43-22. Виробник та його адреса вказані в сертифікаті відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам виробу. Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи і прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів.

Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин. Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «Демікс».

Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в авторизованих сервісних центрах ТОВ «Демікс», зазначених у Додатку № 1 до Інструкції з експлуатації (довідкова інформація: (056) 375-43-22).

Вироби ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ відповідають вимогам стандартів і технічних умов, вказаним у сертифікатах відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виріб, який відслужив свій строк, приладдя та упаковку слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів.

## 10 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність виробу зазначена в Таблиці 3.

Таблиця 3

Найменування	Кількість, од.
Лобзик електричний <b>ЗПЛ-980</b>	1
Інструкція з експлуатації (технічний паспорт)	1
Гарантійний талон	1
Додаток № 1 (Перечень сервісних центрів)	1
Ключ	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін в технічні характеристики і комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

## 11 УТИЛІЗАЦІЯ



Не викидайте виріб, приналежності й упаковку разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



**УВАГА!** Ремонт, модифікація і перевірка електроінструментів ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ повинні проводитися тільки у авторизованих сервісних центрах ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ. При використанні або техобслуговуванні інструменту завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.





**Ексклюзивний представник ТМ ЗЕНИТ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ в Україні ТОВ «Демікс»:**

02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30,  
контактний телефон: (044) 369-57-00, (056) 375-43-22.

**zenit-profi.com**

**Представництва:**

м. Київ, проспект Бажана, 30, тел.: (044) 206-60-07  
м. Дніпро, вул. В. Моссаковського, 1А, тел.: (056) 375-43-22  
м. Львів, вул. Зелена, 238, тел.: (032) 242-41-75, (032) 242-41-76  
м. Черкаси, вул. Громова, 138, склад №7, тел.: (0472) 38-43-82, (067) 588-90-35  
м. Одеса, вул. Хімічна, буд. 1/27, оф. 213, тел.: (098) 160-87-54  
м. Миколаїв, вул. Космонавтів, 81, тел.: (067) 622-33-51  
м. Харків, вул. Георгіївська, 10, тел.: (067) 565-42-65